



& SDGs

ISO規格で

**国連の持続可能な開発のための目標に
貢献する**

**Contributing
to the UN Sustainable
Development Goals
with ISO standards**

英和対訳
一般財団法人 日本規格協会

Transforming our world is the aim of the United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development and its corresponding 17 Sustainable Development Goals (SDGs).



This ambitious action plan to enhance peace and prosperity, eradicate poverty and protect the planet is recognized globally as essential for the future sustainability of our world. It calls on the contribution from all elements of society, including local and national governments, business, industry and individuals. To be successful, the process requires consensus, collaboration and innovation. ISO has published more than 22 000 International Standards and related documents that represent globally recognized guidelines and frameworks based on international collaboration. Built around consensus, they provide a solid base on which innovation can thrive and are essential tools to help governments, industry and consumers contribute to the achievement of every one of the SDGs. This brochure gives an overview of how they achieve that, and provides a snapshot of just some of the key standards that could be useful to you.



Who can **benefit** from using ISO International Standards?

Government

Regulators can rely on ISO standards as a solid base on which to create public policy that helps further SDG goals such as human rights, water and energy efficiency, public health, and more. Recognized the world over, International Standards also help governments achieve their national and international commitments.

Industry

Industry plays a key role in achieving all the SDGs and ISO standards help it do that by providing guidelines

and frameworks on everything, from employee health and well-being to energy consumption, to resilient and eco-friendly infrastructures.

Consumers

While contributing to the SDGs ranks high on the agenda of business leaders and politicians, many of the benefits are felt at the local community level. Reduced poverty, improved health, cleaner and more abundant water, and safe and secure infrastructures are just some of the benefits to be gained from implementing ISO standards.

我々の世界を変革することは、国連の持続可能な開発のための2030アジェンダとそれに対応する17の持続可能な開発のための目標(SDGs)の意図するところである。



平和と繁栄を強化し、貧困をなくし、地球を守るこの野心的な行動計画は、世界の将来の持続可能性にとって不可欠であると世界的に認識されている。それは、地方および国家行政、企業、産業界、そして個人を含む社会のあらゆる要素からの貢献を求めている。

成功を収めるには、コンセンサス、協働、および革新が必要である。ISOは国際的な協働に基づき、世界的に認められたガイドラインと枠組みを代表する22,000を超える国際規格と関連文書を発行している。それらは、コンセンサスに基づいて構築されており、技術革新が成功する確固たる基盤を提供し、政府、産業界および消費者がSDGsのすべての達成に貢献するための不可欠なツールとなる。

この冊子では、その達成方法の概要を説明し、有用な主要規格の寸見を提供する。



誰がISO国際規格の恩恵を受けることができるか？

政府

規制当局は、人権、水とエネルギー効率、公衆衛生などのSDG目標を促進する公共政策を作成するための確固たる基盤として、ISO規格を頼ることができる。世界中で認められている国際規格は、国内的または国際的なコミットメントを政府が達成するのにも役立つ。

産業界

産業界はすべてのSDGsを達成する上で重要な役割を果たし、ISO規格は、従業員の健康と福利からエネルギー消費、強靱(レジリエント)で環境に優しいインフラに至るまでのすべてのガイドラインと枠組みを提供する。

消費者

SDGsに貢献することは、ビジネスリーダーや政治家のアジェンダで高く評価されているが、多くの恩恵は地域のコミュニティレベルで感じられる。貧困の低減、健康状態の改善、清潔で豊富な水、安全で確実なインフラは、ISO規格の実施によって得られる恩恵のほんの一部である。

ISO 26000, *Guidance on social responsibility*

A sustainable future means balancing the needs of the environmental, social and economic systems, and organizations are increasingly expected to play a significant role in achieving this. With over 450 recommendations that directly impact the SDG goals, ISO 26000 provides guidance on how businesses and organizations can operate in an ethical and transparent way that contributes to sustainable development.



More information

ISO Website: www.iso.org

ISOfocus magazine: www.iso.org/isofocus

ISO videos: www.iso.org/youtube

Follow us on Twitter: www.iso.org/twitter

Join us on Facebook: www.iso.org/facebook

Join us on GooglePlus: www.iso.org/gplus

ISO standards support the **three pillars** of sustainable development

Economic

ISO International Standards promote economic sustainability by facilitating international trade, improving a country's national quality infrastructure¹⁾ and supporting sustainable business practices.

¹⁾ A quality infrastructure is a system contributing to governmental policy objectives in areas including industrial development, trade competitiveness in global markets, efficient use of natural and human resources, food safety, health, the environment and climate change. (Source: UNIDO)

They cover everything from efficient farming methods to anti-bribery management systems.

Social

ISO International Standards promote social sustainability by helping countries and communities to improve the health and well-being of their citizens. They cover all aspects of social welfare, from healthcare systems and related products to social inclusion and accessibility.

Environmental

ISO International Standards promote environmental sustainability by helping businesses and countries manage their environmental impact. They cover such aspects as implementing an environmental management system, measuring and reducing greenhouse gas emissions and energy consumption, and encouraging responsible consumption.

ISO 26000「社会的責任に関する手引」

持続可能な未来とは、環境、社会、経済システムのニーズをバランスさせることを意味し、組織はこれを達成するために重要な役割を果たすことがますます期待されている。ISO 26000は、SDG目標に直接的に影響を及ぼす450を超える推奨事項により、持続可能な開発に貢献する倫理的で透明性の高い仕組みで、企業や組織がどのように運営できるかについてのガイダンスを提供する。



追加情報

ISOウェブサイト : www.iso.org

ISO focus 冊子 : www.iso.org/iso/focus

ISOビデオ : www.iso.org/youtube

ツイッターでフォロー : www.iso.org/twitter

フェイスブックで加わる : www.iso.org/facebook

グーグルプラスで加わる : www.iso.org/gplus

ISO規格は、持続可能な開発の三本の柱を支える

経済

ISO国際規格は、国際貿易を促進し、国の国家品質インフラ¹⁾を改善し、持続可能なビジネス慣行を支援することにより、経済の持続可能性を促進する。ISO国際規格は、効率的な農法から反贈収賄の管理システムに至るまであらゆるものを網羅している。

社会

ISO国際規格は、国や地域社会が市民の健康と福利を向上させるのを支援することで、社会の持続可能性を促進している。ISO国際規格は、医療システムや関連製品から社会的包摂性やアクセシビリティに至るまで、社会福祉のあらゆる側面を網羅している。

環境

ISO国際規格は、企業や国が環境への影響を管理するのを支援することにより、環境の持続可能性を促進している。ISO国際規格は、環境マネジメントシステムの実施、温室効果ガス排出とエネルギー消費の測定と削減、責任ある消費の促進などの側面を網羅している。

1) 質の高いインフラとは、産業開発、世界市場における貿易競争力、自然と人的資源の効率的利用、食品の安全、健康、環境および気候変動などの政策目標に貢献するシステムである。(出典:UNIDO)



SDG 1

No poverty

End poverty in all its forms everywhere

By providing a platform for best practice in all areas of economic activity, from agriculture to banking, ISO International Standards contribute to the sustainable production of food and resources as well as sustainable employment.

For example, ISO 20400, *Sustainable procurement – Guidance*, helps organizations develop sustainable and ethical purchasing practices that also benefit the societies in which they operate. It includes guidelines for implementing ethical processes throughout the supply chain.

ISO 37001, *Anti-bribery management systems – Requirements with guidance for use*, supports business and government in their efforts to build integrity and combat bribery. By instilling an anti-bribery culture within organizations, it helps reduce the large gaps in wealth that are a major cause of poverty in many countries around the world.



SDG 1 貧困をなくそう

あらゆる場所のあらゆる形態の貧困を終わらせる

ISO 国際規格は、農業から銀行業まで、経済活動のあらゆる分野で優良慣行のプラットフォームを提供することにより、持続可能な雇用とともに食糧と資源の持続可能な生産に貢献している。例えば、ISO 20400「持続可能な調達－手引」は、組織が持続可能で倫理的な購買慣行を開発し、活動の場である社会に恩恵をもたらすのに役立つ。サプライチェーン全体で倫理的なプロセスを実施するためのガイドラインが含まれる。ISO 37001「反贈賄マネジメントシステム－要求事項及び使用の手引」は、誠実性を確立し、贈収賄と戦うためのビジネスと政府を支援する。組織内に反増収賄の文化を浸透させることにより、世界中の多くの国で貧困の主要な原因となっている富の大きな格差を軽減するのに役立つ。



SDG 2

Zero hunger

End hunger, achieve food security and improved nutrition and promote sustainable agriculture

ISO has over 1600 standards for the food production sector designed to create confidence in food products, improve agricultural methods and promote sustainable and ethical purchasing. They also cover a number of other areas including nutritional and safety testing, quality, packaging, and traceability.

Focusing specifically on the food sector, the ISO 22000 family of standards on food safety management helps organizations identify and control food safety hazards, while related standards such as ISO 26000 (social responsibility) and ISO 20400 (sustainable procurement) encourage socially

responsible behaviour and ethical working conditions for agricultural workers and promote ethical purchasing practices throughout the entire food production chain.

Currently in development, the ISO 34101 series of standards on sustainable and traceable cocoa beans will specify requirements for a management system in cocoa bean farming. It provides a set of guidelines for environmentally sound agricultural practices, the enhanced traceability of cocoa beans and for improving the social conditions and livelihoods of farmers and all those involved in the cocoa supply chain.



SDG 2 飢餓をゼロに

飢餓を終わらせ、食料安全保障及び栄養改善を実現し、持続可能な農業を促進する

ISOは、食品への信頼を高め、農法を改善し、持続可能で倫理的な購買を促進することを目指した食品生産部門向けに1,600を超える規格を有している。また、栄養と安全性の試験、品質、包装、トレーサビリティなど、さまざまな分野を網羅している。

ISO 26000(社会的責任)やISO 20400(持続可能な調達)などの関連規格は、農業労働者の社会的責任を伴う行動と倫理的な労働条件を奨励する一方、食品安全管理に関するISO 22000ファミリーの規格は、特に食品部門に重点を置いて、組織が食品安全上の危険を特定し管理するのに役立つ。

現在開発中の、持続可能で追跡可能なカカオ豆に関するISO 34101シリーズの規格は、カカオ豆の栽培における管理システムの要求事項を規定する。環境に配慮した農業慣行、カカオ豆のトレーサビリティの向上、農業従事者をはじめカカオ豆のサプライチェーンに関わるすべての人々の社会的条件や生計の向上のための一連のガイドラインを提供する。



SDG 3

Good health and well-being

Ensure healthy lives and promote well-being for all at all ages

Access to quality healthcare is an essential human right. ISO has over 1300 standards supporting safe, quality medical practices and equipment that help healthcare providers deliver a more reliable and effective service. These include standards on sterilization methods, medical devices, surgical implants and instruments, health informatics and related products, among other areas of focus. Notable examples are the ISO 11137 series for the sterilization of healthcare products by radiation and ISO 7153 on materials for surgical instruments.

ISO also develops standards to help local governments promote health and well-being in their communities, such as International Workshop Agreement IWA 18, *Framework for integrated community-based life-long health and care services in aged societies*, and ISO 37101 for the sustainable development of communities.



SDG 3 すべての人に健康と福祉を

あらゆる年齢のすべての人々の健康的な生活を確保し、福祉を促進する

良質の医療へのアクセスは根本的な人権である。ISOには、医療提供者がより信頼性が高く効果的なサービスを提供するのに役立つ、安全で質の高い医療行為と機器を支援する1,300を超える規格がある。これらには、滅菌方法、医療機器、外科用インプラントおよび器具、健康情報学および関連製品などの他の分野の規格が含まれる。注目すべき例は、放射線によるヘルスケア製品の滅菌のためのISO 11137シリーズと、外科器具の材料に関するISO 7153である。ISOはまた、国際ワークショップ協定IWA 18「高齢社会における統合されたコミュニティベースの生涯にわたる保健医療サービスの枠組み」やコミュニティの持続可能な発展のためのISO 37101など、地方自治体がコミュニティの健康と福祉を促進するのに役立つ規格を開発している。



SDG 4

Quality education

Ensure inclusive and equitable quality education and promote lifelong learning opportunities for all

Recognizing the importance of quality education for all, ISO is developing ²⁾ ISO 21001, *Educational organizations – Management systems for educational organizations – Requirements with guidance for use*, the first ever management system standard on education. It is aimed at improving the processes and quality of educational institutions to address the needs and expectations of those who use their services.

In addition, ISO's technical committee ISO/TC 232 develops standards that describe the requirements for learning services provided outside formal education, such as ISO 29993, which covers all types of lifelong learning including vocational education and in-company training (either outsourced or in-house).

²⁾ Due to be published in 2018.



SDG 4 質の高い教育をみんなに

すべての人々への包摂的かつ公正な
質の高い教育を提供し、生涯学習の
機会を促進する

すべての人に高品質な教育が重要であることを認識し、ISOは、教育に関する初めてのマネジメントシステム規格となるISO 21001「教育組織－教育組織に対するマネジメントシステム－要求事項及び利用の手引」を開発している²⁾。これは、教育機関のプロセスや質を向上させ、サービスを利用する人々のニーズや期待に応えることを目的としている。

さらに、ISOの専門委員会ISO/TC 232は、公式教育外の分野で提供される学習サービスの要求事項を記述する規格を開発していて、例えばISO 29993は、職業教育や社内研修（外部委託、内製、いずれも）を含んだあらゆる種類の生涯学習を網羅している。

2) 2018年出版予定



SDG 5

Gender equality

Achieve gender equality and empower all women and girls

Gender equality is a key component of social responsibility, and the empowerment of women and their equality in society is underlined in ISO 26000, *Guidance on social responsibility*. This standard aims to eliminate bias and promote parity through recommending that organizations have a balanced mix of men and women in governing structures and management, ensure both sexes are treated equally when it comes to recruitment, career opportunities and pay, and make sure the needs of men and

women are given equal consideration in company decisions and activities.

In addition, ISO aims to encourage equal representation in standardization, to strengthen the participation of women in the development of ISO International Standards and to make them more relevant to women around the world. For this reason, ISO has recently joined the International Gender Champions – a leadership network working to advance gender parity in executive management.



SDG 5 ジェンダー平等を実現しよう

ジェンダー平等を達成し、すべての女性及び女児の能力強化を行う

ジェンダー平等は社会的責任の重要な要素であり、女性のエンパワーメントと社会における平等は、ISO 26000「社会的責任に関する手引」で強調されている。この規格は、偏見を排して、組織が統治構造と管理において男性と女性のバランスのとれた構成比を通して同等性を促進し、採用、昇進機会および賃金に関して男女ともに確実に平等に扱われるようにし、男性と女性は会社の意思決定と活動において均等の配慮を受けることを確実にするのを目的としている。

さらに、ISOは、ISO国際規格の開発における女性の参加を強化し、世界中の女性に関連性を持たせるために、標準化において（男女）平等な代表を奨励することを目指している。このため、ISOは最近、経営幹部のジェンダー対等性を推進するためのリーダーシップネットワークであるインターナショナルジェンダーチャンピオンに加盟した。



SDG 6

Clean water and sanitation

Ensure availability and sustainable management of water and sanitation for all

Globally, over 80 % of wastewater generated by society flows back into the ecosystem without being treated or reused. In addition, around 40 % of the world's population doesn't have enough water to sustain its needs.

ISO has many standards for water management, spanning a variety of areas from wastewater and sewerage networks, to water reuse, efficient irrigation, water footprint monitoring, and service activities relating to drinking water supply systems. We also develop standards – such as ISO 24518 – to help communities manage their drinking water and wastewater services in the event of a crisis of water utilities.

The recently published ISO 24521 gives practical guidance on the

management and maintenance of basic on-site domestic wastewater services. It offers advice on training users and operators, evaluating risks and designing and building basic on-site domestic wastewater systems, making use of alternative technologies that can be set up using local resources.

ISO is also expanding into new areas such as technology for next-generation toilets that can operate off-grid, outside the sewer network, in regions where there is no access to reliable water and wastewater systems. Standards in this field include the upcoming ISO 30500, *Non-sewered sanitation systems – Prefabricated integration treatment units – General safety and performance requirements for design and testing*.



SDG 6

安全な水とトイレを世界中に

すべての人々の水と衛生の利用可能性
と持続可能な管理を確保する

世界的には、社会で発生した廃水の80%以上が処理も再利用されずに生態系に戻っていく。さらに、世界の人口の約40%には、ニーズを維持するのに十分な水がない。

ISOには、排水および下水道網から水の再利用、効率的な灌漑、ウォーターフットプリントモニタリング、飲料水供給システムに関するサービス活動まで幅広い分野に渡る水マネジメントのための多くの規格がある。また、ISO 24518のように、水道事業の危機が発生した場合に、コミュニティが飲料水および廃水サービスを管理するのを支援するための規格を開発している。

最近発行されたISO 24521は、現地での基本的な家庭排水サービスの管理と維持に関する実用的なガイダンスを提供している。ユーザや事業者の訓練、リスクの評価、現地の資源を使って設定できる代替技術を利用した現場の家庭用排水システムの設計と構築に関する助言を提供している。

ISOは、信頼性の高い水および排水システムにアクセスできない地域で、下水道網の外で、オフグリッドで稼働できる次世代トイレの技術などの新しい分野にも拡大している。この分野の規格には、今後のISO 30500「非下水式公衆衛生維持システム—プレファブ式統合処理ユニット—設計及び試験の一般安全及び性能要求事項」が含まれる。



SDG 7

Affordable and clean energy

Ensure access to affordable, reliable, sustainable and modern energy for all

ISO standards represent internationally agreed guidelines and requirements for solutions to energy efficiency and renewable sources. They provide a solid technical base that governments can use to achieve their national and international energy objectives.

ISO has more than 200 standards related to energy efficiency and renewables, with many more under development. These ensure the interoperability of devices and systems, which encourages the transition to renewable energy sources and opens up markets for innovations that address the global energy challenge.

ISO 50001, *Energy management systems – Requirements with guidance for use*, helps

organizations of all kinds to use energy more efficiently, through the development and implementation of an energy management system, while the ISO 52000 series of standards for the energy performance of buildings is expected to help the construction industry attain energy efficiency improvements.

In addition, the ISO portfolio boasts a number of standards in support of solar energy, such as ISO 9806, which specifies test methods for assessing the durability, reliability, safety and thermal performance of fluid-heating solar collectors, and the ISO 17225 series, which determines the specifications and fuel quality classes of solid biofuels.



SDG 7

エネルギーをみんなに そしてクリーンに

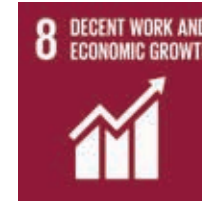
すべての人々の、安価かつ信頼
できる持続可能な近代的エネル
ギーへのアクセスを確保する

ISO規格は、エネルギー効率と再生可能な資源への解決策のための国際的に合意されたガイドラインと要求事項を表している。国内外のエネルギー目標を達成するために政府が使用できる確固たる技術基盤を提供している。

ISOには、エネルギー効率と再生可能エネルギーに関連する200を超える規格がある。これらは機器やシステムの相互運用性を確実にして、再生可能エネルギー源への移行を促し、世界的なエネルギー課題に取り組むイノベーション市場を開拓する。

建物のエネルギー性能に関するISO 52000シリーズの規格が、建設業界でエネルギー効率を改善するのに役立つのが期待されている一方で、ISO 50001「エネルギーマネジメントシステム—要求事項及び利用の手引」は、エネルギーマネジメントシステムの開発と実装により、あらゆる種類の組織がエネルギーをより効率的に使用するのに役立つ。

加えて、ISOポートフォリオには、ISO 9806のように太陽エネルギーを支える多数の規格があり、ISO 9806では液体暖房用太陽集熱器の耐久性、信頼性、安全性、熱性能を評価するための試験方法を規定し、ISO 17225シリーズでは、固形バイオ燃料の仕様および燃料品質分類を決定する。



SDG 8

Decent work and economic growth

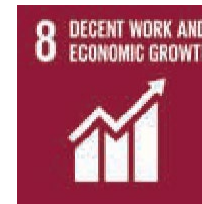
Promote sustained, inclusive and sustainable economic growth, full and productive employment and decent work for all

International Standards, by their very nature, promote economic growth by setting a common language and internationally agreed specifications that can be applied in the development of national and international regulation. A product of best practice and consensus, they are also essential tools for reducing barriers to international trade, a contribution that is acknowledged in the World Trade Organization's Agreement on Technical Barriers to Trade.

In addition, ISO also has many specific standards that promote decent work and

full employment, not least ISO 45001, *Occupational health and safety management systems – Requirements with guidance for use*, designed to help companies and organizations worldwide protect the health and safety of the people who work for them.

Another barrier to economic growth is bribery, which can have a negative impact on employment opportunities. ISO 37001 on anti-bribery management systems contributes to economic prosperity by helping organizations fight bribery and promote an anti-bribery culture.



SDG 8 働きがいも経済成長も

包摂的かつ持続可能な経済成長及びすべての人々の完全かつ生産的な雇用と働きがいのある人間らしい雇用（ディーセント・ワーク）を促進する

国際規格は、その性質上、国内および国際法規の開発に適用できる共通言語および国際的に合意された仕様を設定することによって、経済成長を促進する。優良慣行とコンセンサスの産物であり、国際貿易の障壁を軽減するためにも不可欠なツールであり、世界貿易機関（WTO）の貿易障壁に関する協定で認められている貢献である。

さらに、ISOには、世界各地の企業や組織が働く人々の健康と安全を守るために設計されたISO 45001「労働安全衛生マネジメントシステム—要求事項及び利用の手引」を始めとして、働きがいのある人間らしい仕事と完全な雇用を促進する多くの具体的な規格がある。

経済成長のもう1つの障壁は、雇用機会に悪影響を及ぼす贈収賄である。反贈賄マネジメントシステムに関するISO 37001は、組織が贈収賄と闘い、反贈賄を促進することを支援し、経済的繁栄に貢献している。



SDG 9

Industry, innovation and infrastructure

Build resilient infrastructure, promote inclusive and sustainable industrialization and foster innovation

ISO International Standards support sustainable industrialization through internationally agreed specifications that meet quality, safety and sustainability requirements. Covering virtually all industries, they give confidence to investors and consumers by creating an environment in which products and services can flourish. What's more, ISO standards provide a universal language, thus breaking down technical barriers to international trade. This is particularly important for developing countries as it allows them to compete more easily in the global marketplace. ISO also has standards that facilitate business practices and

relationships. These include ISO 44001, *Collaborative business relationship management systems – Requirements and framework*, which provides a common platform to maximize the benefits of collaborative working and assist companies in establishing healthy business relationships, both within and between organizations. Standards are also important tools in building safe and resilient infrastructures. For example, ISO has over a thousand standards for the construction industry that provide internationally agreed guidelines and specifications on everything from the type and status of the soil these buildings stand on to the roof.



SDG 9

産業と技術革新の基盤をつくろう

強靱(レジリエント)なインフラ構築、
包摂的かつ持続可能な産業化の促
進及びイノベーションの推進を図る

ISO国際規格は、品質、安全性
および持続可能性の要求事項
を満たす国際的に合意された
仕様を通じて、持続可能な産業
化を支援する。事実上すべての
産業分野を網羅し、製品やサー
ビスが栄える環境を作ること
によって、投資家や消費者に確
信を与える。さらに、ISO規格は
普遍的な言語を提供し、国際貿易
の技術的障害を打破している。
これは、世界市場でより容易に
競争できるように、途上国にとっ
ては特に重要である。

ISOには、ビジネスの慣行と関
係を促進する規格もある。これ
には、ISO 44001「提携事業関
係のマネジメントシステムー要
求事項及び枠組み」が含まれ、
協働作業の恩恵を最大にして組
織内と組織間の健全なビジネス
関係を確立する企業を支援する
ための共通のプラットフォームを
提供している。

規格は、安全で強靱(レジリエ
ント)なインフラを構築する上で
重要な手段である。例えば、ISOに
は建設業界向けに1000を超える
規格があり、建物が建っている
土壌の種類と状態から屋根に
至るまでのすべてに、国際的に
合意されたガイドラインと仕様を
提供している。



These include not only minimum safety and performance levels, but a series of test methods for resilience as well.

In the field of smart community infrastructures, for example, technical specification ISO/TS 37151 (performance metrics) defines 14 categories of basic community needs (energy, water, transportation, etc.) by which to measure the performance of smart community infrastructures, while technical report ISO/TR 37152 (common framework for development and operation) describes the planning, development, operation

and maintenance methodology that ensures the interactions between multiple infrastructures are well orchestrated.

ISO International Standards provide a platform for ensuring interoperability, which encourages investment and supports innovation. Moreover, ISO's ongoing work on innovation management will offer tried-and-tested frameworks that help organizations unleash their innovative potential. This includes future standards ISO 50501 on innovation management systems and ISO 50503 on tools and methods for collaborative innovation partnership.



これには、最小限の安全性と性能レベルだけでなく、強靭性(レジリエンス)に関する一連の試験方法も含まれている。例えば、スマートコミュニティインフラストラクチャの分野では、技術仕様書ISO/TS 37151(性能測定基準)が、スマートコミュニティインフラストラクチャの性能を測定するために、基本的なコミュニティニーズ(エネルギー、水、交通など)の14のカテゴリを定義している一方、技術報告書ISO/TR 37152(開発及び運用のための共通枠組み)では、複数のインフラ間の相互作用が確実に編成されるようにするための計画、開発、運用および保守の方法論が記述されている。

ISO国際規格は、相互運用性を確保するためのプラットフォームを提供し、投資を促進し、革新を支援する。さらに、イノベーションマネジメントに関するISOの進行中の業務は、組織が革新的な可能性を引き起こすのを支援する試行錯誤の枠組みを提供するであろう。これには、イノベーションマネジメントシステムに関するISO 50501の将来の規格と、協働イノベーションパートナーシップのためのツールと方法に関するISO 50503が含まれる。



SDG 10

Reduced inequalities

Reduce inequality within and among countries

Advanced societies rely on a complex quality and compliance system to ensure proper functioning of the market, protect people's health and safety and preserve the environment. This system is commonly defined as a national quality infrastructure (NQI) and refers to all aspects of metrology, standardization, testing, quality management, certification and accreditation that have a bearing on conformity assessment.

Many developing countries suffer from a weak NQI, which can be a major impediment to their integration into regional and global markets, limiting the opportunities offered by trade and hindering their ability to improve public welfare in vital areas such as health, safety and environmental protection.

Part of the ISO Strategy 2016-2020 involves capacity building for developing countries in areas such as strategy, technical and operational expertise, and relationships with policy makers, to support their participation in international standardization.



SDG 10 人や国の不平等をなくそう

各国内及び各国間の不平等を是正する

先進的な社会は、市場の適切な機能を確保し、人々の健康と安全を守り、環境を保護するために、複雑な品質とコンプライアンスシステムに依存している。このシステムは、国家品質インフラ(NQI)として一般的に定義され、適合性評価に関係する計測、標準化、試験、品質管理、認証、認定のすべての側面に関係する。

多くの途上国はNQIの弱さに悩まされていて、地域および世界市場への統合に重大な障害となり、貿易の機会が制限され、健康、安全、環境保護などの重要な分野において公共の福祉を改善する能力が阻害されている。

ISO戦略2016 - 2020の一部には、国際標準化への参加を支援するために、戦略、技術および運営の専門知識、政策立案者との関係などの分野における途上国の能力構築が含まれている。



This, in turn, helps them strengthen their NQI, thus reducing inequalities within and amongst countries.

What's more, ISO standards themselves contribute to the reduction of inequalities, because they serve as a common language that helps to break down barriers to trade, promote innovation and level the playing field for organizations of all types wishing to compete in national and international markets.

We also have specific standards that will help organizations contribute directly to this SDG. ISO 26000, *Guidance on social responsibility*, for example, provides guidelines on how businesses and organizations can operate in a socially responsible way, which includes encompassing the principles of non-discrimination and equal opportunities. The core subjects and issues defined by the standard comprise human rights, labour practices, the environment, fair operating practices, consumer issues and community involvement.





これは、彼らがNQIを強化するのを助け、国家間の不平等を軽減するのに役立つ。さらに、ISO規格自体は、貿易障壁を打破し、革新を促進し、国内外の市場で競争したいすべての種類の組織にとって競争力を高める共通言語として機能するため、不平等の削減に貢献する。また、組織がこのSDGに直接貢献するのに役立つ特別な規格もある。ISO 26000「社会的責任に関する手引」は、例えば、差別や平等な機会の原則を含んで、企業や組織がどのように社会的責任を持って運営できるかのガイドラインを提供する。この規格で定められている中核の主題と課題は、人権、労働慣行、環境、公正な業務慣行、消費者問題、およびコミュニティ関与から構成されている。





SDG 11

Sustainable cities and communities

Make cities and human settlements inclusive, safe, resilient and sustainable

Responsible use of resources, preserving the environment and improving the well-being of citizens are the end goal for experts of ISO technical committee ISO/TC 268, *Sustainable cities and communities*, whose flagship standard ISO 37101 helps communities define their sustainable development objectives and implement strategies to achieve them.

This core standard is joined by a series of standards on city indicators including ISO 37120 (indicators for city services and quality of life) and the two upcoming standards ISO 37122 (indicators for smart cities) and

ISO 37123 (indicators for resilient cities).

ISO also has hundreds of standards on intelligent transport systems, water management, business continuity and community resilience, designed to make communities safe, sustainable and adaptive to face challenges. These include ISO 22313 (business continuity management systems) and a number of standards currently in development such as ISO 22326 (emergency management), ISO 22395 (guidelines for supporting vulnerable people in emergency situations) and ISO 24526 (water efficiency management systems).



SDG 11 住み続けられるまちづくりを

包摂的で安全かつ強靱(レジリエント)で持続可能な都市及び人間居住を実現する

環境の保全と市民の福利向上を目的とした資源の責任ある使用は、ISO専門委員会ISO/TC 268「持続可能な都市とコミュニティ」のエキスパートたちの究極の目標であり、そのフラッグシップ規格ISO 37101は、コミュニティが持続可能な開発目標を定義し、それを達成するための戦略を実施するのに役立つ。この中核規格には、ISO 37120(シティサービスと生活の質の指標)と今後の2件の規格ISO 37122(スマートシティの指標)及びISO 37123(強靱(レジリエント)なシティの指標)が加わる。

ISOには、コミュニティを安全で持続可能で困難に直面しても順応できるように設計された、インテリジェントな輸送システム、水マネジメント、事業継続性、コミュニティ強靱性(レジリエンス)に関する数百の規格がある。これには、ISO 22313(事業継続マネジメントシステム)、及び現在開発中のISO 22326(危機管理)、ISO 22395(緊急事態時における弱者支援の指針)、ISO 24526(水効率マネジメントシステム)などの多数の規格が含まれる。



SDG 12

Responsible consumption and production

Ensure sustainable consumption and production patterns

Reducing our environmental impact, promoting the use of renewable sources of energy and encouraging responsible purchasing decisions are just some of the ways that ISO standards contribute to sustainable consumption and production. Working towards these goals, ISO 20400, *Sustainable procurement – Guidance*, helps organizations incorporate sustainability into their procurement function. ISO has also developed standards for environmental labelling within the ISO 14020 series. These provide guiding principles for the development and use of environmental labels and self-declarations, as well as preparing for third-party certification programmes, which help validate environmental claims and thus encourage consumers

to make better choices. In addition, work is underway on a new standard for sustainable development and social responsibility in the agri-food sector. Sustainability is also highly relevant when it comes to construction. ISO 15392, *Sustainability in building construction – General principles*, identifies and establishes general principles for sustainability in buildings and other construction works throughout their whole life cycle, from inception to end of life. Also supporting sustainable lifestyle choices, ISO 20245, *Cross-border trade of second-hand goods*, establishes minimum screening criteria for goods traded between countries, helping to drive this alternative consumption pattern by reducing waste and environmental impact.



SDG 12 つくる責任つかう責任

持続可能な生産消費形態を確保する

環境への影響を減らし、再生可能エネルギーの利用を促進し、責任ある購買意思決定を促すことは、ISO規格が持続可能な消費と生産に貢献する方法の一部である。ISO 20400「持続可能な調達―手引」は、組織が持続可能性を調達機能に組み込むのに役立つ。ISOはまた、ISO 14020シリーズ内の環境ラベル付けのための規格も開発している。これらは、環境ラベルと自己宣言の開発と使用のための、並びに、環境主張を検証し消費者のより良い選択を促す第三者認証プログラムの準備のための指導原則を提供する。さらに、農業食糧分野

における持続可能な開発と社会的責任のための新しい規格で作業が進められている。持続可能性は、建築業においても大いに関係がある。ISO 15392「建築構造における持続性―一般原則」は、最初から終わりまでのライフサイクルを通して、建物およびその他の建造物での持続可能性のための一般原則を識別し確立している。また、持続可能なライフスタイルの選択肢を支援しているISO 20245「中古品の国際貿易」は、国間で取引される商品の最小限のスクリーニング基準を設定し、廃棄物や環境への影響を低減させることでこの代替消費形態を推進している。



SDG 13

Climate action

Take urgent action to combat climate change and its impacts

ISO has a number of standards that play an essential role in the climate agenda, helping to monitor climate change, quantify greenhouse gas emissions and promote good practice in environmental management. One notable example is the ISO 14000 family of standards for environmental management systems, which details practical tools for organizations to manage the impact of their activities on the environment.

This suite of standards, which includes one of ISO's most widely used standards – ISO 14001, *Environmental management systems – Requirements with guidance for use*, covers overall frameworks, audits, communications, labelling, life-cycle analysis and methods to mitigate and adapt to climate change.

Aligned with the Greenhouse Gas (GHG) Protocol and compatible with most GHG programmes, the ISO 14064 series gives specifications for the quantification, monitoring and validation/verification of greenhouse gas emissions, while technical specification ISO/TS 14067 (currently under revision) specifies the principles, requirements and guidelines for measuring and quantifying the carbon footprint of products.

Future standards in this area include ISO 14080, which intends to give organizations a framework to develop consistent, comparable and improved methodologies in the fight against climate change, and ISO Guide 84, *Guidelines for addressing climate change in standards*, which is aimed at those involved in standards development.



SDG 13

気候変動に具体的な対策を

気候変動及びその影響を軽減するための緊急対策を講じる

ISOには、気候変動を監視し、温室効果ガスの排出量を定量化し、環境管理において優良慣行を促進するのに役立つ、気候のアジェンダにおいて本質的な役割を果たす多くの規格がある。注目すべき1つの例は、組織が自己の活動の環境への影響を管理するための実用的手法を詳述する、環境管理システムに関するISO 14000ファミリーの規格である。

ISOの最も広く使用されている規格の1つであるISO 14001「環境マネジメントシステム—要求事項及び利用の手引」を含む一連の規格は、全体の枠組み、監査、コミュニケーション、ラベル、ライフサイクル分析、および気候変動を緩和しそれに順応させる方法を網羅している。

ISO 14064シリーズは、温室効果ガス(GHG)プロトコルと整合し、殆どのGHGプログラムと共存でき、温室効果ガス排出量の定量化、モニタリング、確認／検証のための仕様を規定しているが、ISO/TS 14067(現在改訂版)では、製品のカーボンフットプリントを測定し定量化するための原則、要求事項およびガイドラインを規定する。

この分野の将来の規格には、気候変動への取組みにおいて、一貫性があり比較可能であり改善された方法を開発するための枠組みを組織に与えることを目指すISO 14080と、規格開発に関わる人々を対象とした、気候変動に対処するためのガイドラインであるISOガイド84が含まれる。



SDG 14

Life below water

Conserve and sustainably use the oceans, seas and marine resources for sustainable development

Traceability of fish and environmental management of marine resources are the focus of ISO/TC 234, ISO's technical committee for fisheries and aquaculture, which provides a unique opportunity to participate in the development of fisheries and aquaculture in a way that respects sustainable development.

In addition, ISO/TC 8, *Ships and marine technology*, has developed over 250 sustainability-related standards for the design, construction, equipment, technology and marine environmental matters related to shipbuilding. In particular, ISO/TC 8's subcommittee SC 2, *Marine environment protection*, has standards related to the environmental impact of ships and marine technology, such as the response to oil spills and the management of port waste reception facilities.



SDG 14 海の豊かさを守ろう

持続可能な開発のために海洋・海洋資源を保全し、持続可能な形で利用する

魚の追跡可能性と海洋資源の環境マネジメントは、持続可能な開発を尊重する方法で漁業・水産・養殖の開発に参加する独特の機会を提供するISO/TC 234「漁業・水産・養殖」の専門委員会の焦点である。

さらに、ISO/TC 8「船舶及び海洋技術」は、造船に関する設計、建設、設備、技術および海洋環境のための持続可能性に関連する250を超える規格を開発している。特に、ISO/TC 8の分科委員会SC 2「海洋環境保護」は、油流出への対応や港湾廃棄物受入れ施設の管理など、船舶および海洋技術の環境影響に関する規格を定めている。



SDG 15

Life on land

Protect, restore and promote sustainable use of terrestrial ecosystems, sustainably manage forests, combat desertification, and halt and reverse land degradation and halt biodiversity loss

Protecting and promoting life on land through better use of resources is the objective of hundreds of ISO standards. For example, the two-part series ISO 14055, *Environmental management – Guidelines for establishing good practices for combatting land degradation and desertification*, is a welcome addition to the ISO 14000 family of standards for environmental management.

Another area of focus for ISO is sustainable forestry. The upcoming ISO 38200, *Chain of custody of wood and wood-based products*, will promote traceability in the wood supply chain by encouraging greater use of wood from sustainable sources, and will be an essential tool for helping to combat illegal deforestation.



SDG 15

陸の豊かさを守ろう

陸域生態系の保護、回復、持続可能な利用の推進、持続可能な森林の経営、砂漠化への対処、ならびに土地の劣化の阻止・回復及び生物多様性の損失を阻止する

資源のより良い利用による陸地の生命の保護と促進は、数百のISO規格の目的である。例えば、2部シリーズからなるISO 14055「環境マネジメントー土地の劣化及び砂漠化を食い止めるための優良実践基準の確立の指針」は、環境マネジメント規格であるISO 14000ファミリーへの嬉しい追加である。

ISOにとって、焦点となるもう一つの分野は持続可能な林業である。今後のISO 38200「木材及び木材製品の流通加工過程の管理」は、持続可能な供給源からの木材のより多くの使用を奨励することにより、木材サプライチェーンにおけるトレーサビリティを促進し、違法森林伐採に対処するための不可欠な手段となる。



SDG 16

Peace, justice and strong institutions

Promote peaceful and inclusive societies for sustainable development, provide access to justice for all and build effective, accountable and inclusive institutions at all levels

Effective, accountable and inclusive societies and institutions rely on good governance at all levels, from small companies through to multinationals and governments. Governance is the system by which an organization is directed, controlled and held accountable to achieve its core purpose over the long term. ISO technical committee ISO/TC 309, *Governance of organizations*, was created to consolidate good practice for effective governance and covers a wide range of aspects, from direction, control and accountability, to compliance,

corruption and whistleblowing. Its most prominent standard, ISO 37001 (anti-bribery management systems) helps promote peace, justice and strong institutions by increasing transparency and accountability.

Further standards by this committee include ISO 19600, *Compliance management systems – Guidelines*, and ISO 37000, *Guidance for the governance of organizations* (currently in development), which encourage good direction and control of organizations of all types and sizes.



SDG 16

平和と公正をすべての人に

持続可能な開発のための平和で包摂的な社会を促進し、すべての人々に司法へのアクセスを提供し、あらゆるレベルにおいて効果的で説明責任のある包摂的な制度を構築する

効果的で説明責任があり包摂的な社会と制度は、小さな会社から多国籍企業や政府に至るまで、あらゆるレベルで優れたガバナンスに依存している。ガバナンスとは、組織が長期的にその中核的目的を達成するために指揮され、管理され、責任を負うシステムである。ISO専門委員会ISO/TC 309「組織のガバナンス」は、効果的なガバナンスのための優良慣行を統合するために設置され、指揮、管理、説明責任からコンプライアンス、腐敗、内部告発に至るまで幅広い側面を網羅している。その最も有名な規格であるISO 37001（反贈賄マネジメントシステム）は、透明性と説明責任を高めることによって、平和、正義、強力な制度を促進するのに役立つ。

この委員会による他の規格には、ISO 19600「コンプライアンスマネジメントシステム—ガイドライン」、ISO 37000「組織のガバナンスに関するガイダンス」（現在開発中）などがあり、すべての種類と規模の組織での適切な指揮と管理を奨励している。



SDG 17

Partnerships for the goals

Strengthen the means of implementation and revitalize the Global Partnership for Sustainable Development

At ISO, we recognize the importance of global partnerships because the whole ISO system depends on it. An ISO International Standard is developed with the collaboration and consensus of a wide range of stakeholders from all corners of the Earth, including representatives from government, industry and standardization bodies.

We partner with a large number of international organizations to ensure participation from a diverse array of stakeholders and bring the benefits of standards to all countries, regardless of size or economic status.

We also work to reinforce the capacity of developing countries in standardization to ensure our standards are globally relevant. The aim is

to strengthen their national standards infrastructure by building skills in areas such as strategy, technical and operational expertise and relationships with policy makers, to support their participation in international standardization.

A key component in achieving this is the New Rights Pilot Programme, which allows countries to participate more actively in ISO standards development work in specific sectors such as tourism, food products and conformity assessment. This, in turn, contributes to improving public welfare in vital areas such as health, safety and environmental protection, creating economic growth and a gateway to world markets.



SDG 17 パートナーシップで目標を 達成しよう

持続可能な開発のための実施手段を
強化し、グローバル・パートナーシップを
活性化する

ISOでは、ISOシステム全体がそれに依存しているため、グローバル・パートナーシップの重要性を認識している。ISO国際規格は、政府、産業界、標準化団体の代表者を含む、地球上のあらゆる地域の幅広いステークホルダーの協働とコンセンサスを以って開発されている。我々は、さまざまなステークホルダーからの参加を確保し、規模や経済的地位にかかわらず、すべての国に規格の恩恵をもたらすために、多数の国際機関と提携している。

我々はまた、我々の規格が国際市場性を確保するべく、標準化に関する途上国の能力強化に努めている。目標は、国際標準化への参加を支援するために、戦略、技術および運営の専門知識、政策立案者との関係などの分野でのスキルを構築することで、国家規格インフラを強化することである。

これを達成するための重要な要素は、国家が観光、食品、適合性評価などの特定分野におけるISO規格開発の作業に一層積極的に参加することを可能にする「新権利パイロットプログラム」である。これは、健康、安全、環境保護などの重要な分野における公共福祉の向上、経済成長と世界市場への船出に貢献する。

About **ISO**

ISO (International Organization for Standardization) is an independent, non-governmental organization with a membership of 161* national standards bodies. Through its members, ISO brings together experts to share knowledge and develop voluntary, consensus-based, market-relevant International Standards that support innovation and provide solutions to global challenges.

ISO has published more than 22000* International Standards and related documents covering almost every industry, from technology to food safety, to agriculture and healthcare. For more information, please visit : **iso.org**.

* March 2018

International Organization for Standardization

ISO Central Secretariat
Ch. de Blandonnet 8
Case Postale 401
CH – 1214 Vernier, Geneva
Switzerland

iso.org

© ISO, 2018
All rights reserved

ISBN 978-92-67-10790-5



ISOについて

ISO（国際標準化機構）は独立した非政府間の機関で、161か国*の国家標準機関が加盟している。それらの国代表組織を通して、ISOはエキスパートを集結し、知識を共有し、イノベーションを支援し世界的課題の解決策をもたらし、自発的でコンセンサスに基づく市場適合性のある国際規格を開発している。

ISOは、あらゆる産業分野、技術から食品安全、農業、健康管理に至るまで、22000*を超える国際規格及び関連文書を発行している。詳細については、iso.orgをご覧ください。

* 2018年3月現在

国際標準化機構

ISO中央事務局
Ch. de Blandonnet 8
Case Postale 401
CH – 1213 Vernier, Geneva
Switzerland

iso.org

© ISO, 2018

不許複製

ISBN 978-92-67-10790-5

© ISO/JSA 2018

